

Mark Scheme (Results) Summer 2010

GCE

GCE Arabic (6AR01) Paper 1

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated **Modern Foreign Languages** telephone line: **0844 576 0035**

Summer 2010

Publications Code US023541

All the material in this publication is copyright
© Edexcel Ltd 2010

Section A

Question Number	Answer	Mark
1	A, D, E, G, H	(5)

Question Number	Answer	Mark
2(a)	الاولى	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(b)	مكفوفين	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(c)	ضعف	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(d)	سهل	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(e)	طويلة	(1)

Question Number	Answer	Mark
3	<p style="text-align: center;">إرشادات صحية خلال السفر</p> <p>حافظوا على <u>انتظام</u> الدورة الدموية، فالجلوس لفترات <u>طويلة</u> من دون حراك قد <u>يتسبب</u> في ضغط الاوعية الدموية المركزية في <u>الساقين</u>، مما يعيق جريان الدم فيهما.</p> <p>إن أداء <u>بعض</u> التمارين الرياضية وتحريك أسفل الساقين <u>بين</u> وقت وآخر يساعد حركة الدم ويخفف من تعب العضلات وتورم القدمين، <u>كما</u> <u>يُنصح</u> لكم الوصول إلى وجهتكم في حالة أفضل. <u>وأحرصوا</u> على الاسترخاء في مقاعدكم في وضع مناسب ومريح. وتقلبوا باستمرار، وتجنبوا أيضاً النزم فترات <u>طويلة</u> <u>بوضعية</u> <u>واحدة</u>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • One mark for every 10 correct vowels. Less than a half mark is taken back to previous whole number eg 2.4 awarded 2 marks. A half mark or more is taken up to the next whole number eg 2.5 or 2.6 awarded 3 marks. • Candidates can still score even if they do not vocalize the whole word correctly. Credit is given to those letters correctly vowelled and added to the total. • Candidates are not penalized for vocalizing a letter that cannot be vocalized. • Candidates will not gain credit for including an incorrect vowel in addition to the correct one for the same letter. • The vowels which also have a <i>shadda</i> are counted as two. 	(5)

Question Number	Answer	Mark
4	<p>يناقش الموضوع مشكلة <u>الإسراف</u> عند المرأة العربية وينتقد عدم التزامها <u>بالمقادير</u> مما يجعل الطعام المطبوخ <u>أكثر</u> من اللازم. كذلك يبين الاختلاف من <u>بلد</u> لآخر ويؤكد على أهمية <u>تثقيف</u> المرأة العربية.</p>	(5)

Question Number	Answer	Mark
5(a)	أحسن وسيلة لضبط كميات الطعام هي / * إستعمال المقادير والمعايير.	(2)

Question Number	Answer	Mark
5(b)	* توقع زوار / ضيوف في أي وقت / * حجم الأسرة	(2)

Question Number	Answer	Mark
5(c)	أسباب إختلاف السلوك الإستهلاكي هي / * الحياة في المدن * الوضع الإقتصادي * تغيير الأعراف الإجتماعية.	(2)

Question Number	Answer	Mark
5(d)	* لأن الظروف الإقتصادية تتطلب ذلك / * حتى يكون للمرأة دور في تدبير أمور الأسرة	(2)

Question Number	Answer	Mark
5(e)	* أجهزة الأعلام / * الجمعيات النسوية / * مجالات المرأة	(2)

Note for Q5: Any alternative suggestions accepted as long as they can be deduced from the text.

Mark	Quality of language (Short-answer questions) (A03)
1	Grammar and structure so inaccurate that communication only occasionally takes place.
2	Limited knowledge of grammar and structures with frequent errors even in basic language; communication often impeded.
3	Errors in grammar and structures, although these do not impede communication.
4	Grammar and structures generally accurate; communication almost always effective.
5	Grammar and structures very accurate; communication always effective.

(Total for Question 5 = 10 marks + 5 marks for the quality of language)

TOTAL FOR SECTION A = 35 MARKS

Section B

Question Number	Answer	Mark
9	<p>(original text)</p> <p>جامعة الدول العربية</p> <p>تأسست جامعة الدول العربية في عام 1945. وهي منظمة تضم دولاً عربية من الشرق الأوسط وإفريقيا كان الغرض من قيامها توحيد الدول العربية ثقافياً واقتصادياً وسياسياً. بدأت الجامعة بسبع دول ثم أخذت العضوية تزداد حتى بلغ عدد الدول الاعضاء 22 دولة. المقر الدائم للجامعة هو القاهرة لكنه انتقل إلى تونس في الفترة بين عامي 1979 و 1990. وفي الجامعة العربية عدة مؤسسات ومنظمات، أهمها: المنظمة العربية للثقافة والعلوم، وهي أكثر المنظمات العربية ظهوراً في الساحة العربية، والمنظمة العربية للاتصالات (عربسات) واتحاد الإذاعات العربية والمنظمة العربية للزراعة.</p> <p>(translation)</p> <p>The Arab league</p> <p>The Arab league was established in 1945. It is an organisation which includes Arab countries from the Middle East and Africa.</p> <p>The purpose of the Arab league was to unite the Arab countries culturally, economically and politically.</p> <p>It started with 7 countries and the membership continued to grow till it reached 22 members. It is permanently based in Cairo, but was moved to Tunis between 1979 and 1990.</p> <p>There are a number of organisations under the umbrella of the Arab league, the most important are; the educational cultural and scientific organisation, which is the widely known in the Arab world; the Arab satellite communication organisation (ARBSAT); Arab broadcasting union and the Arab organisation for agricultural development.</p>	(9)

TOTAL FOR SECTION B = 9 MARKS

Section C

Question Number	Answer	Mark
7	<ul style="list-style-type: none"> • If response is too long, approximately 10 words over the limit (200) will be allowed up to the end of the clause. • Only this work will be assessed. • A short response is self-penalising. • A response that is completely irrelevant to the question scores zero for Content and Quality of Language. • A response that is partially relevant is self-penalising on Content only but not on Quality of Language. 	(46)

Mark	Content and response (A02)
0	No rewardable material.
1-4	Task mostly misunderstood and answer barely relevant.
5-10	Task not fully grasped or developed; much irrelevance and/or repetition.
11-16	Task understood and some points developed satisfactorily; some omission and/or irrelevance.
17-22	Task understood and developed successfully.
23-28	Task fully grasped; answer wholly relevant; convincing and well developed.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable language.
1-3	Limited communication; highly inaccurate; language very basic with much repetition.
4-7	Some communication; language often inaccurate; limited variety of lexis and structures.
8-11	Satisfactory communication; basic language generally satisfactory; some attempt at variety of lexis and structures.
12-15	Good communication; good level of accuracy; generally successful use of a variety of lexis and structures.
16-18	Excellent communication; high level of accuracy; language almost always fluent, varied and appropriate.

TOTAL FOR SECTION C = 46 MARKS

TOTAL FOR PAPER = 90 MARKS

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467
Fax 01623 450481

Email publications@linneydirect.com

Order Code US023541Summer 2010

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com/quals

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH